

KENYA fb

TKANINY

Specyfikacja techniczna

Technische Spezifikationen / Technical Specifications

Szerokość rolki Breite / Roll Width	140 cm (+/-3%)	
Długość rolki Durchschnittliche Rollenlänge Roll Length (average)	40 m	
Skład powierzchni Obergewebe / Surface Comp.	100% Poliester / Polyester	
Skład podkładu Untergewebe / Backing Comp.	100% Poliester / Polyester	
Waga Gewicht / Weight	434 g/lm (+/-5%)	
Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit / Tensile Strength EN ISO 13934-1	Wzdłuż Kette / Warp 1430 N 48,8%	Wszierz Schuss / Weft 565 N 39,8%
Odporność na rozdarcie Weiterreißfestigkeit / Tear Growth Resistance EN ISO 13937-3	Wzdłuż Kette / Warp 121,8 N	Wszierz Schuss / Weft 78,5 N
Odporność na przesuwalność nitek Nahtschiebefestigkeit / Seam Slippage Resistance EN ISO 13936-2	Wzdłuż Kette / Warp 3,6 mm	Wszierz Schuss / Weft 3,0 mm
Test na ścieranie Scheuerbeständigkeit / Abrasion Test EN ISO 12947-1,2	> 100.000	
Piling Pillingfestigkeit / Pilling EN ISO 12945-2	4-5	
Odporność na tarcie Reibechtheit / Colour Fastness to Rubbing EN ISO 105-X12	Suche Trocken / Dry 4-5	Mokre Nass / Wet 4
Odporność wybarwień na światło sztuczne Lichtechtheit / Colour Fastness to Artificial Light EN ISO 105-B02	4	



INDOOR

Aplikacje i cechy

Anwendungsbereiche & Eigenschaften / Applications & Features



Normy ognioodporne / Brandschutznormen / Fire Proof Norms
BS 5852 Part I - Test papierosa - Zaliczony / Cigarette Test - PASS
EN 1021-1 - Test papierosa - Zaliczony / Cigarette Test - PASS
CA Tech. Bull. 117:2013 / NFPA 260 - Test papierosa - Zaliczony / Cig. Test - PASS



Szanuje środowisko
Respektiert die Umwelt / Respects the Environment



Zalecenia dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

Reinigungs- und Pflegehinweise / Clean and Care recommendations



WASH



BLEACH



DRY



DRYCLEAN



IRON

- **Częste mycie może negatywnie wpłynąć na właściwości technologii Płamoodpornej - Nie wchłania płynów.**
- **Do usuwania kurzu używaj odkurzacza.**
- **Wszelkie plamy czy zabrudzenia powinny być usunięte niezwłocznie za pomocą roztworu wody z mydłem oraz ściereczki łagodnym okrężnym ruchem.**
- **Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne szkody wynikające z niewłaściwego użycia czyszczenia chemicznego, bądź dodatkowej impregnacji.**
- Häufiges Waschen kann die spezielle Ausrüstung des Artikels negativ beeinflussen **Anti-Flecken - Flüssigkeitsabweisend.**
- Entfernen Sie Hausstaub einfach durch Absaugen bei geringer Saugstärke und unter Verwendung einer weichen Polsterdüse.
- Verschmutzungen können mit einer neutralen Seifenlösung gereinigt werden. Hierzu die Lösung auf ein sauberes Tuch geben, in kreisenden Bewegungen von außen nach innen einarbeiten und anschließend glatt streichen.
- Für etwaige Schäden aus unsachgemäßer Reinigung oder zusätzlicher Imprägnierung übernehmen wir keine Haftung.

- Frequent wash may affect the performance of the treatment **Anti-Stain - Liquid Repellent.**
- To remove dust use a vacuum cleaner.
- Any stain, spills or soiling should be cleaned up promptly with a neutral soap solution using a cloth in smooth circular movements.
- We do not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate use, chemical cleaning or additional impregnation.

- **Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do przebadanych próbek materiałów.**
- **Różnice kolorystyczne dopuszczalne przez standardy przemysłowe nie stanowią podstawy do reklamacji.**
- **Mogą pojawić się odbarwienia kolorystyczne.**
- **Rezerwujemy sobie prawo do modyfikowania właściwości produktu w każdym momencie i bez uprzedzenia.**

- Die Testergebnisse beziehen sich nur auf ein extra für den Test zur Verfügung gestelltes Musterstück.
- Bei dunklen und intensiven Farben kann es zu Farbpigment-Wanderung und Farbabrieb kommen. Dies stellt keinen Reklamationsgrund dar.
- Bei intensiven Farben kann es zu Abfärbungen kommen.
- Wir behalten uns vor jederzeit und ohne Ankündigung Produktänderungen vorzunehmen.

- The analytical results are referred only to the sample tested.
- Discoloration and colour deviations tolerated by permissible industrial standards do not constitute reasons for claims.
- Colour migration may occur.
- We reserve the right to modify, at any moment and without notice any product specifications.



ELASTRON Poland

ELASTRON Portugal

ELASTRON Spain

ELASTRON Deutschland

ELASTRON China

www.elastrongroup.com



Specyfikacja techniczna

Technische Spezifikationen / Technical Specifications

Szerokość rolki Breite / Roll Width	140 cm (+/-3%)	
Długość rolki Durchschnittliche Rollenlänge Roll Length (average)	40 / 60 m	
Skład powierzchni Obergewebe / Surface Comp.	100% Poliester / Polyester	
Skład podkładu Untergewebe / Backing Comp.	100% Poliester / Polyester	
Waga Gewicht / Weight	345 g/lm (+/-5%)	
Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit / Tensile Strength EN ISO 13934-1	Wzdłuż Kette / Warp 1300 N	Wszereż Schuss / Weft 1000 N
Odporność na rozdarcie Weiterreißfestigkeit / Tear Growth Resistance EN ISO 13937-3	Wzdłuż Kette / Warp 132 N	Wszereż Schuss / Weft 100 N
Odporność na przesuwalność nitek Nahtschiebefestigkeit / Seam Slippage Resistance EN ISO 13936-2	Wzdłuż Kette / Warp 2,5 mm	Wszereż Schuss / Weft 2,5 mm
Test na ścieranie Scheuerbeständigkeit / Abrasion Test EN ISO 12947-1,2	> 20.000	
Piling Pillingfestigkeit / Pilling EN ISO 12945-2	5	
Odporność na tarcie Reibechtheit / Colour Fastness to Rubbing EN ISO 105-X12	Suche Trocken / Dry 5	Mokre Nass / Wet 5
Odporność wybarwień na światło sztuczne Lichtechtheit / Colour Fastness to Artificial Light EN ISO 105-B02	5	



INDOOR

Aplikacje i cechy

Anwendungsbereiche & Eigenschaften / Applications & Features



Oddychający
Atmungsaktiv / Breathable



Normy ognioodporne / Brandschutznormen / Fire Proof Norms
BS 5852 Part I - Test papierosa - Zaliczony / Cigarette Test - PASS
EN 1021-1 - Test papierosa - Zaliczony / Cigarette Test - PASS
CA Tech. Bull. 117:2013 / NFPA 260 - Test papierosa - Zaliczony / Cig. Test - PASS



Szanuje środowisko
Respektiert die Umwelt / Respects the Environment



Zalecenia dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

Reinigungs- und Pflegehinweise / Clean and Care recommendations



WASH



BLEACH



DRY



DRYCLEAN



IRON

- Częste mycie może wpłynąć na wytrzymałość artykułu.
- Do usuwania kurzu używaj odkurzacza.
- Wszelkie plamy czy zabrudzenia powinny być usunięte niezwłocznie za pomocą roztworu wody z mydłem oraz ściereczki łagodnym okrężnym ruchem.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne szkody wynikające z niewłaściwego użycia czyszczenia chemicznego, bądź dodatkowej impregnacji.

- Häufiges Waschen kann die Qualität des Artikels beeinflussen.
- Entfernen Sie Hausstaub einfach durch Absaugen bei geringer Saugstärke und unter Verwendung einer weichen Polsterdüse.
- Verschmutzungen können mit einer neutralen Seifenlösung gereinigt werden. Hierzu die Lösung auf ein sauberes Tuch geben, in kreisenden Bewegungen von außen nach innen einarbeiten und anschließend glatt streichen.
- Für etwaige Schäden aus unsachgemäßer Reinigung oder zusätzlicher Imprägnierung übernehmen wir keine Haftung.

- Frequent wash may affect the performance of the product.
- To remove dust use a vacuum cleaner.
- Any stain, spills or soiling should be cleaned up promptly with a neutral soap solution using a cloth in smooth circular movements.
- We do not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate use, chemical cleaning or additional impregnation.

- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do przebadanych próbek materiałów.
- Różnice kolorystyczne dopuszczalne przez standardy przemysłowe nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Mogą pojawić się odbarwienia kolorystyczne.
- Rezerwujemy sobie prawo do modyfikowania właściwości produktu w każdym momencie i bez uprzedzenia.

- Die Testergebnisse beziehen sich nur auf ein extra für den Test zur Verfügung gestelltes Musterstück.
- Bei dunklen und intensiven Farben kann es zu Farbpigment-Wanderung und Farbabrieb kommen. Dies stellt keinen Reklamationsgrund dar.
- Bei intensiven Farben kann es zu Abfärbungen kommen.
- Wir behalten uns vor jederzeit und ohne Ankündigung Produktänderungen vorzunehmen.

- The analytical results are referred only to the sample tested.
- Discoloration and colour deviations tolerated by permissible industrial standards do not constitute reasons for claims.
- Colour migration may occur.
- We reserve the right to modify, at any moment and without notice any product specifications.





Specyfikacja techniczna

Technische Spezifikationen / Technical Specifications

Szerokość rolki Breite / Roll Width	142 cm (+/-3%)	
Długość rolki Durchschnittliche Rollenlänge Roll Length (average)	40 / 45 m	
Skład Obergewebe / Composition	100% Poliester / Polyester	
Waga Gewicht / Weight	440 g/lm (+/-5%)	
Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit / Tensile Strength EN ISO 13934-1	Wzdłuż Kette / Warp 1311 N 33%	Wszierz Schuss / Weft 755 N 27,4%
Odporność na rozdarcie Weiterreißfestigkeit / Tear Growth Resistance EN ISO 13937-3	Wzdłuż Kette / Warp 162,4 N	Wszierz Schuss / Weft 129,8 N
Odporność na przesuwalność nitek Nahtschiebefestigkeit / Seam Slippage Resistance EN ISO 13936-2	Wzdłuż Kette / Warp 3,5 mm	Wszierz Schuss / Weft 4,0 mm
Test na ścieranie Scheuerbeständigkeit / Abrasion Test EN ISO 12947-1,2	90.000	
Piling Pillingfestigkeit / Pilling EN ISO 12945-2	3-4	
Odporność na tarcie Reibechtheit / Colour Fastness to Rubbing EN ISO 105-X12	Suche Trocken / Dry 5	Mokre Nass / Wet 4-5
Odporność wybarwień na światło sztuczne Lichtechtheit / Colour Fastness to Artificial Light EN ISO 105-B02	4	



EASY TO CLEAN

INDOOR

Aplikacje i cechy

Anwendungsbereiche & Eigenschaften / Applications & Features



Oddychający
Atmungsaktiv / Breathable



Normy ognioodporne / Brandschutznormen / Fire Proof Norms
BS 5852 Part I - Test papierosa - **Zaliczony** / Cigarette Test - PASS
EN 1021-1 - Test papierosa - **Zaliczony** / Cigarette Test - PASS
CA Tech. Bull. 117:2013 / NFPA 260 - Test papierosa - **Zaliczony** / Cig. Test - PASS



Szanuje środowisko
Respektiert die Umwelt / Respects the Environment



Zalecenia dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

Reinigungs- und Pflegehinweise / Clean and Care recommendations



WASH



BLEACH



DRY



DRYCLEAN



IRON



- Niewłocznie usuń rozlany płyn za pomocą ściereczki.
- Użyj mokrej ściereczki z roztworem wody z mydłem (5 %), czyść delikatnie za pomocą okrężnych ruchów.
- Zalecamy użycie bawełnianej ściereczki i szczoteczki jeśli jest to konieczne.

- Sofort überschüssige Flüssigkeit oder Rückstände mit einem sauberen Tuch entfernen.
- Benutzen Sie ein feuchtes Tuch mit 5%iger neutraler Seife und reiben Sie sanft in kreisenden Bewegungen.
- Wir empfehlen die Verwendung eines reinen Baumwolltuchs und gegebenenfalls eine Bürste.

- Promptly remove any excess liquid or residue with a clean cloth.
- Use a wet cloth with 5% neutral soap, press gently and rub in circular movements.
- We recommend using a 100% cotton cloth and a brush if necessary.

- Częste mycie może negatywnie wpłynąć na właściwości technologii Easy to Clean.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do przebadanych próbek materiałów.
- Różnice kolorystyczne dopuszczalne przez standardy przemysłowe nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Mogą pojawić się odbarwienia kolorystyczne.
- Rezerwujemy sobie prawo do modyfikowania właściwości produktu w każdym momencie i bez uprzedzenia.

- Häufiges Waschen kann die spezielle Ausrüstung des Artikels negativ beeinflussen Easy to Clean.
- Die Testergebnisse beziehen sich nur auf ein extra für den Test zur Verfügung gestelltes Musterstück.
- Bei dunklen und intensiven Farben kann es zu Farbpigment-Wanderung und Farbabbrieb kommen. Dies stellt keinen Reklamationsgrund dar.
- Bei intensiven Farben kann es zu Abfärbungen kommen.
- Wir behalten uns vor jederzeit und ohne Ankündigung Produktänderungen vorzunehmen.

- Frequent wash may affect the performance of the treatment Easy to Clean.
- The analytical results are referred only to the sample tested.
- Discoloration and colour deviations tolerated by permissible industrial standards do not constitute reasons for claims.
- Colour migration may occur.
- We reserve the right to modify, at any moment and without notice any product specifications.





BABEL fb

KOLEKCJA



Easy to Clean - Only With Water - ta technologia pozwala na usuwanie plam i zabrudzeń przy pomocy wody. Pozwala usunąć wszelkiego typu zabrudzenia powszechne w gospodarstwie domowym takie jak kawa, atrament, czekolada, wino, itp... bardzo łatwo. Ta technologia ma zdolność do zapobiegania wniknięciu plamy w tkaninę w ten sposób chroniąc twoją kanapę.

Easy to Clean - Only With Water - Diese Behandlung ermöglicht Flecken nur mit Wasser zu reinigen. Die **Easy to Clean** Behandlung - **Only With Water** - ermöglicht es, jede Art von gewöhnlichen Haushaltsflecken wie Kaffee, Tinte, Schokolade, Wein, usw. sehr leicht zu entfernen. Diese Behandlung hat die Fähigkeit, das Eindringen der Flecken in das Gewebe zu verhindern und damit den einwandfreien Zustand Ihres Sofas zu gewährleisten.

Easy to Clean - Only With Water - this treatment allows to clean stains and spots using only water. The **Easy to Clean** treatment - **Only With Water** - allows you to remove any type of common household stain, such as coffee, ink, chocolate, wine, etc... very easily. This treatment has the ability of preventing the stain from seeping into the fabric thus preserving your sofa.



SEATTLE fb

TKANINY

Specyfikacja techniczna

Technische Spezifikationen / Technical Specifications

Szerokość rolki Breite / Roll Width	142 cm (+/-3%)	
Długość rolki Durchschnittliche Rollenlänge Roll Length (average)	40 / 45 m	
Skład powierzchni Obergewebe / Surface Comp.	100% Poliester / Polyester	
Skład podkładu Untergewebe / Backing Comp.	100% Poliester / Polyester	
Waga Gewicht / Weight	653 g/lm (+/-5%)	
Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit / Tensile Strength EN ISO 13934-1	Wzdłuż Kette / Warp 2041 N 48,7%	Wszereż Schuss / Weft 1057 N 49,5%
Odporność na rozdarcie Weiterreißfestigkeit / Tear Growth Resistance EN ISO 13937-3	Wzdłuż Kette / Warp 356,5 N	Wszereż Schuss / Weft 297 N
Odporność na przesuwalność nitek Nahtschiebefestigkeit / Seam Slippage Resistance EN ISO 13936-2	Wzdłuż Kette / Warp 1,8 mm	Wszereż Schuss / Weft 2,0 mm
Test na ścieranie Scheuerbeständigkeit / Abrasion Test EN ISO 12947-1,2	90.000	
Piling Pillingfestigkeit / Pilling EN ISO 12945-2	4	
Odporność na tarcie Reibechtheit / Colour Fastness to Rubbing EN ISO 105-X12	Suche Trocken / Dry 5	Mokre Nass / Wet 4
Odporność wybarwień na światło sztuczne Lichtechtheit / Colour Fastness to Artificial Light EN ISO 105-B02	5	



EASY TO CLEAN

INDOOR

Aplikacje i cechy

Anwendungsbereiche & Eigenschaften / Applications & Features



Oddychający
Atmungsaktiv / Breathable



Normy ognioodporne / Brandschutznormen / Fire Proof Norms
BS 5852 Part I - Test papierosa - **Zaliczony** / Cigarette Test - PASS
EN 1021-1 - Test papierosa - **Zaliczony** / Cigarette Test - PASS
CA Tech. Bull. 117:2013 / NFPA 260 - Test papierosa - **Zaliczony** / Cig. Test - PASS



Szanuje środowisko
Respektiert die Umwelt / Respects the Environment



Zalecenia dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

Reinigungs- und Pflegehinweise / Clean and Care recommendations



WASH



BLEACH



DRY



DRYCLEAN



IRON



- Niezwłocznie usuń rozlany płyn za pomocą ściereczki.
- Użyj mokrej ściereczki z roztworem wody z mydłem (5 %), czyść delikatnie za pomocą okrężnych ruchów.
- Zalecamy użycie bawełnianej ściereczki i szczoteczki jeśli jest to konieczne.

- Sofort überschüssige Flüssigkeit oder Rückstände mit einem sauberen Tuch entfernen.
- Benutzen Sie ein feuchtes Tuch mit 5%iger neutraler Seife und reiben Sie sanft in kreisenden Bewegungen.
- Wir empfehlen die Verwendung eines reinen Baumwolltuchs und gegebenenfalls eine Bürste.

- Promptly remove any excess liquid or residue with a clean cloth.
- Use a wet cloth with 5% neutral soap, press gently and rub in circular movements.
- We recommend using a 100% cotton cloth and a brush if necessary.

- Częste mycie może negatywnie wpłynąć na właściwości technologii Easy to Clean.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do przebadanych próbek materiałów.
- Różnice kolorystyczne dopuszczalne przez standardy przemysłowe nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Mogą pojawić się odbarwienia kolorystyczne.
- Rezerwujemy sobie prawo do modyfikowania właściwości produktu w każdym momencie i bez uprzedzenia.

- Häufiges Waschen kann die spezielle Ausrüstung des Artikels negativ beeinflussen Easy to Clean.
- Die Testergebnisse beziehen sich nur auf ein extra für den Test zur Verfügung gestelltes Musterstück.
- Bei dunklen und intensiven Farben kann es zu Farbpigment-Wanderung und Farbabbrieb kommen. Dies stellt keinen Reklamationsgrund dar.
- Bei intensiven Farben kann es zu Abfärbungen kommen.
- Wir behalten uns vor jederzeit und ohne Ankündigung Produktänderungen vorzunehmen.

- Frequent wash may affect the performance of the treatment Easy to Clean.
- The analytical results are referred only to the sample tested.
- Discoloration and colour deviations tolerated by permissible industrial standards do not constitute reasons for claims.
- Colour migration may occur.
- We reserve the right to modify, at any moment and without notice any product specifications.





SEATTLE fb

KOLEKCJA



Easy to Clean - Only With Water - ta technologia pozwala na usuwanie plam i zabrudzeń przy pomocy wody. Pozwala usunąć wszelkiego typu zabrudzenia powszechne w gospodarstwie domowym takie jak kawa, atrament, czekolada, wino, itp... bardzo łatwo. Ta technologia ma zdolność do zapobiegania wniknięciu plamy w tkaninę w ten sposób chroniąc twoją kanapę.

Easy to Clean - Only With Water - Diese Behandlung ermöglicht Flecken nur mit Wasser zu reinigen. Die **Easy to Clean** Behandlung - **Only With Water** - ermöglicht es, jede Art von gewöhnlichen Haushaltsflecken wie Kaffee, Tinte, Schokolade, Wein, usw. sehr leicht zu entfernen. Diese Behandlung hat die Fähigkeit, das Eindringen der Flecken in das Gewebe zu verhindern und damit den einwandfreien Zustand Ihres Sofas zu gewährleisten.

Easy to Clean - Only With Water - this treatment allows to clean stains and spots using only water. The **Easy to Clean** treatment - **Only With Water** - allows you to remove any type of common household stain, such as coffee, ink, chocolate, wine, etc... very easily. This treatment has the ability of preventing the stain from seeping into the fabric thus preserving your sofa.



APOLLO fb

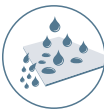
TKANINY



Specyfikacja techniczna

Technische Spezifikationen / Technical Specifications

Szerokość rolki Breite / Roll Width	140 cm (+/-3%)	
Długość rolki Durchschnittliche Rollenlänge Roll Length (average)	40 m	
Skład Obergewebe / Composition	100% Poliester / Polyester	
Waga Gewicht / Weight	675 g/lm (+/-5%)	
Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit / Tensile Strength EN ISO 13934-1	Wzdłuż Kette / Warp 1611 N 37,3%	Wszierz Schuss / Weft 1135 N 22,9%
Odporność na rozdarcie Weiterreißfestigkeit / Tear Growth Resistance EN ISO 13937-2	Wzdłuż Kette / Warp 105,3 N	Wszierz Schuss / Weft 74,3 N
Odporność na przesuwalność nitek Nahtschiebefestigkeit / Seam Slippage Resistance EN ISO 13936-2	Wzdłuż Kette / Warp 4,3 mm	Wszierz Schuss / Weft 3,0 mm
Test na ścieranie Scheuerbeständigkeit / Abrasion Test EN ISO 12947-1,2	> 100.000	
Piling Pillingfestigkeit / Pilling EN ISO 12945-2	4-5	
Odporność na tarcie Reibechtheit / Colour Fastness to Rubbing EN ISO 105-X12	Suche Trocken / Dry 4-5	Mokre Nass / Wet 5
Odporność wybarwień na światło sztuczne Lichtechtheit / Colour Fastness to Artificial Light EN ISO 105-B02	4-5	



HYDRO CARE

INDOOR

Aplikacje i cechy

Anwendungsbereiche & Eigenschaften / Applications & Features



Oddychający
Atmungsaktiv / Breathable



Plamoodporny
Antiflecken / Anti-Stain



Wytrzymałość i wydajność w teście ścieralności: > 100.000 cykli
Haltbarkeitsleistung Abnutzungstest: > 100.000 zyklen
Durability Performance Abrasion Test: > 100.000 cycles



Normy ognioodporne / Brandschutznormen / Fire Proof Norms
BS 5852 Part 1 - Test papierosa - Zaliczony / Cigarette Test - PASS
EN 1021-1 - Test papierosa - Zaliczony / Cigarette Test - PASS
CA Tech. Bull. 117:2013 / NFPA 260 - Test papierosa - Zaliczony / Cig. Test - PASS



Szanuje środowisko
Respektiert die Umwelt / Respects the Environment



Zalecenia dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

Reinigungs- und Pflegehinweise / Clean and Care recommendations



WASH



BLEACH



DRY



DRYCLEAN



IRON



- Za pomocą ściereczki delikatnie usunąć płynne zanieczyszczenie.
- W przypadku suchego zanieczyszczenia użyć odkurzacza.

- Mit einem sauberen Tuch entfernen Sie vorsichtig die verschüttete Flüssigkeit.
- Trockene Verunreinigungen lassen sich leicht abbürsten oder absaugen.
- With a clean cloth, gently remove the liquid spilled.
- In case of dry soil, use a vacuum cleaner.

- Często mycie może negatywnie wpłynąć na właściwości technologii [Hydro Care](#).
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do przebadanych próbek materiałów.
- Różnice kolorystyczne dopuszczalne przez standardy przemysłowe nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Mogą pojawić się odbarwienia kolorystyczne.
- Rezerwujemy sobie prawo do modyfikowania właściwości produktu w każdym momencie i bez uprzedzenia.

- Häufiges Waschen kann die spezielle Ausrüstung des Artikels negativ beeinflussen [Hydro Care](#).
- Die Testergebnisse beziehen sich nur auf ein extra für den Test zur Verfügung gestelltes Musterstück.
- Bei dunklen und intensiven Farben kann es zu Farbpigment-Wanderung und Farbabbrieb kommen. Dies stellt keinen Reklamationsgrund dar.
- Bei intensiven Farben kann es zu Abfärbungen kommen.
- Wir behalten uns vor jederzeit und ohne Ankündigung Produktänderungen vorzunehmen.

- Frequent wash may affect the performance of the treatment [Hydro Care](#).
- The analytical results are referred only to the sample tested.
- Discoloration and colour deviations tolerated by permissible industrial standards do not constitute reasons for claims.
- Colour migration may occur.
- We reserve the right to modify, at any moment and without notice any product specifications.



ELASTRON Poland

ELASTRON Portugal

ELASTRON Spain

ELASTRON Deutschland

ELASTRON China

www.elastrongroup.com



APOLLO fb

KOLEKCJA



Hydro Care - Liquid Repellent - jest to technologia zabezpieczenia tkaniny, która zapewnia jej ochronę przed wnikaniem w nią płynów takich jak kawa, sok, wino, sosy itp., utrzymując tkaninę suchą i czystą.

Hydro Care - Liquid Repellent - ist eine Behandlung, die einen Schutz auf dem Gewebe liefert, vermeidet das Eindringen von Flüssigkeiten, wie Wasser, Kaffee, Saft, Wein, Sauce, Schlamm usw., halten das Gewebe trocken und sauber.

Hydro Care - Liquid Repellent - is a treatment that provides a protection on the fabric, avoiding the penetration of liquids, such as water, coffee, juice, wine, sauce, mud, etc., keeping the fabric dry and clean.



Płynne zanieczyszczenia mogą być łatwo usunięte za pomocą ściereczki, a suche zanieczyszczenia z łatwością wyszczotkowane, co zapobiega pojawianiu się niechcianych plam.

Flüssigkeiten können leicht mit einem sauberen Tuch abgewischt werden und trockene Böde können leicht gebürstet werden wodurch das Auftreten von unerwünschten Flecken verhindert wird. Liquid spills can easily be wiped away with a clean cloth, and dry soil can be brushed off easily, thus preventing the appearance of undesirable stains.

Zgodnie z tym postępowaniem, tkanina pozostaje oddychająca oraz zachowuje swój oryginalny wygląd.

Mit dieser Behandlung bleibt das Gewebe atmungsaktiv und behält sein ursprüngliches Aussehen. With this treatment, the fabric remains breathable and maintains its original look.



MACAU mf

MIKROFIBRY



Specyfikacja techniczna

Technische Spezifikationen / Technical Specifications

Szerokość rolki Breite / Roll Width	142 cm (+/-3%)	
Długość rolki Durchschnittliche Rollenlänge Roll Length (average)	30 / 40 m	
Skład powierzchni Obergewebe / Surface Comp.	100% Poliester / Polyester	
Skład podkładu Untergewebe / Backing Comp.	100% Poliester / Polyester	
Waga Gewicht / Weight	525 g/lm (+/-5%)	
Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit / Tensile Strength EN ISO 13934-1	Wzdłuż Kette / Warp 677 N 17,1%	Wszierz Schuss / Weft 926 N 21,3%
Odporność na rozdarcie Weiterreißfestigkeit / Tear Growth Resistance EN ISO 13937-3	Wzdłuż Kette / Warp 107,9 N	Wszierz Schuss / Weft 115,3 N
Odporność na przesuwalność nitek Nahtschiebefestigkeit / Seam Slippage Resistance EN ISO 13936-2	Wzdłuż Kette / Warp 1,0 mm	Wszierz Schuss / Weft 1,0 mm
Test na ścieranie Scheuerbeständigkeit / Abrasion Test EN ISO 12947-1,2	> 90.000	
Piling Pillingfestigkeit / Pilling EN ISO 12945-2	4-5	
Odporność na tarcie Reibechtheit / Colour Fastness to Rubbing EN ISO 105-X12	Suche Trocken / Dry 4-5	Mokre Nass / Wet 3-4
Odporność wybarwień na światło sztuczne Lichtechtheit / Colour Fastness to Artificial Light EN ISO 105-B02	5	



Aplikacje i cechy

Anwendungsbereiche & Eigenschaften / Applications & Features



Normy ognioodporne / Brandschutznormen / Fire Proof Norms
BS 5852 Part I – Test papierosa – Zaliczony / Cigarette Test – PASS
EN 1021-1 – Test papierosa – Zaliczony / Cigarette Test – PASS
CA Tech. Bull. 117:2013 / NFPA 260 – Test papierosa – Zaliczony / Cig. Test – PASS



Szanuje środowisko
Respektiert die Umwelt / Respects the Environment



Zalecenia dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

Reinigungs- und Pflegehinweise / Clean and Care recommendations



- **Częste mycie może negatywnie wpłynąć na właściwości technologii Płamoodpornej - Nie wchłania płynów.**
- **Do usuwania kurzu używaj odkurzacza.**
- **Wszelkie plamy czy zabrudzenia powinny być usunięte niezwłocznie za pomocą roztworu wody z mydłem oraz ściereczki łagodnym okrężnym ruchem.**
- **Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne szkody wynikające z niewłaściwego użycia czyszczenia chemicznego, bądź dodatkowej impregnacji.**
- Häufiges Waschen kann die spezielle Ausrüstung des Artikels negativ beeinflussen **Anti-Flecken – Flüssigkeitsabweisend.**
- Entfernen Sie Hausstaub einfach durch Absaugen bei geringer Saugstärke und unter Verwendung einer weichen Polsterdüse.
- Verschmutzungen können mit einer neutralen Seifenlösung gereinigt werden. Hierzu die Lösung auf ein sauberes Tuch geben, in kreisenden Bewegungen von außen nach innen einarbeiten und anschließend glatt streichen.
- Für etwaige Schäden aus unsachgemäßer Reinigung oder zusätzlicher Imprägnierung übernehmen wir keine Haftung.

- Frequent wash may affect the performance of the treatment **Anti-Stain – Liquid Repellent.**
- To remove dust use a vacuum cleaner.
- Any stain, spills or soiling should be cleaned up promptly with a neutral soap solution using a cloth in smooth circular movements.
- We do not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate use, chemical cleaning or additional impregnation.

- **Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do przebadanych próbek materiałów.**
- **Różnice kolorystyczne dopuszczalne przez standardy przemysłowe nie stanowią podstawy do reklamacji.**
- **Mogą pojawić się odbarwienia kolorystyczne.**
- **Rezerwujemy sobie prawo do modyfikowania właściwości produktu w każdym momencie i bez uprzedzenia.**

- Die Testergebnisse beziehen sich nur auf ein extra für den Test zur Verfügung gestelltes Musterstück.
- Bei dunklen und intensiven Farben kann es zu Farbpigment-Wanderung und Farbabrieb kommen. Dies stellt keinen Reklamationsgrund dar.
- Bei intensiven Farben kann es zu Abfärbungen kommen.
- Wir behalten uns vor jederzeit und ohne Ankündigung Produktänderungen vorzunehmen.

- The analytical results are referred only to the sample tested.
- Discoloration and colour deviations tolerated by permissible industrial standards do not constitute reasons for claims.
- Colour migration may occur.
- We reserve the right to modify, at any moment and without notice any product specifications.

